

### 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

#### 1.1. Identifikacija snovi ali zmesi:

Trgovsko ime: **Penetrant**

#### 1.2. Uporaba snovi ali zmesi:

Penetrant za penetrantski sistem kontrole material brez porušitve.

#### 1.3. Podatki o dobavitelju:

eurOsol d.o.o. Jesenice  
Cesta železarjev 8  
SI-4270 Jesenice  
Telefon: 00386 4 581 28 11  
Fax: 00386 4 581 28 12  
[sicherheitsdatenblatt@eurol-spray.com](mailto:sicherheitsdatenblatt@eurol-spray.com)  
[www.eurol-spray.com](http://www.eurol-spray.com)

#### 1.4. Telefon za nujne primere:

Navodilo v primeru zdravstvene ogroženosti:  
Nemudoma se posvetovati z osebnim ali dežurnim zdravnikom, le v primeru življenjske ogroženosti poklicati 112.

### 2. UGOTOVITVE O NEVARNOSTI

#### 2.1. Razvrstitev snovi ali zmesi

##### Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) 1272/2008

Aerosol 1; H222, H229  
Carc. 2; H351

##### Razvrstitev v skladu z Direktivo 67/548/EEC

F+; R12  
Carc. Cat. 3; R40  
R66

#### 2.2. Elementi etikete:

##### Elementi etikete (CLP)



Opozorilna beseda: Nevarno

##### Stavki o nevarnosti:

H222 Zelo lahko vnetljiv aerosol.  
H229 Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.  
H351 Sum povzročitve raka .  
EUH 066 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

##### Previdnostni stavki:

P102 Hraniti zunaj dosega otrok.  
P210 Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.  
P211 Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga.  
P251 Ne prelučnjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.  
P308 + P313 PRI izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.  
P410 + P412 Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/122 °F.

P501 Odstraniti vsebino/posodo v skladu z lokalnimi/regionalnimi/ nacionalnimi.

Vsebuje: azobarvilo na osnovi o-toluidin

Dodatni tekst:

/

### 2.3. Druge nevarnosti:

Ni podatkov.

### 3. SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

Snov:

Zmes:

Kemijsko ime:	Vsebnost. (% m/m):	CAS: EC: Index:	Razvrstitev (67/548/EWG):	Razvrstitev (1272/2008/EG):
Nafta (zemeljsko olje), z vodikom prečiščena težka	25 – 50	64742-82-1 265-185-4 649-330-00-2	Xn; R65, R66	Asp. Tox. 1; H304
azobarvilo na osnovi o-toluidin	< 2,5	92257-31-3 296-120-8 /	Carc. Cat. 3; R40, Xn; R48/20, R52/53	Carc. 2, H351, STOT RE 2; H373, Aquatic Chronic 3; H412
Propan	10 – 25	74-98-6 200-827-9 601-003-00-5	F+; R12	Flam. Gas. 1; H220, Press. Gass; H280
Izobutan	25 – 50	75-28-5 200-857-2 601-004-00-0	F+; R12	Flam. Gas. 1; H220, Press. Gass; H280

### 4. UKREPI ZA PRVO POMOČ

#### 4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč:

- Splošna navodila: Odstraniti je potrebno kontaminirano oblačilo.
- Pri vdihavanju: Prizadetega je treba prenesti na čisti zrak. Odstraniti je potrebno kontaminirano oblačilo. V primeru negotovosti poiskati zdravniško pomoč.
- Stiku s kožo: Zamenjati kontaminirana oblačila. Ob stiku s kožo, takoj sprati z veliko vode in milom. Posvetujte se z zdravnikom v primeru nadaljnjega draženja.
- Stiku z očmi: Takoj izpirati odprtimi očmi 10 do 15 minut, sperite s tekočo vodo. V primeru draženja oči se posvetovati z okulistom.
- Pri zaužitju: ni smiselno

#### 4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:

Ni podatkov.

#### 4.3. Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:

Ni podatkov.

### 5. UKREPI OB POŽARU

### 5.1. Sredstva za gašenje:

Ustrezna gasilna sredstva: Prah, vodna prha, CO<sub>2</sub>.

Neprimerna gasilna sredstva: Neprimeren je močan vodni tok.

### 5.2. Posebne nevarnosti v zvezi z s snovjo ali zmesjo:

Posebne nevarnosti pri gašenju: Hlapi so težji od zraka in se širijo po tleh. Intenzivnem segrevanju: tvorba vodikovega klorida in fosgen. V primeru požara lahko nastane: klorove spojine, ogljikov monoksid in ogljikov dioksid.

### 5.3. Nasvet za gasilce:

Posebna navodila za gasilce: Pri gašenju obvezno uporabljamo osebno varovalno opremo.

Dodatne informacije: Uporabiti razpršeno vodo za hlajenje neodprtih vsebnikov. Kontaminirano vodo zbirati ločeno, ne sme se odvajati v kanalizacijo. Ostanke po požaru in kontaminirano vodo za gašenje je treba odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi. Bodite pozorni, da plamen ne bruhne nazaj

## 6. UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH

### 6.1. Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:

Glej zaščitne ukrepe navedene v točkah 7 in 8. Uporaba osebne zaščitne opreme. Odstranite vse vire vžiga. Preprečiti stik z očmi in kožo. Zagotovite zadostno prezračevanje, zlasti v zaprtih prostorih. Takoj evakuirati osebe na varna območja. Izogibajte se vdihavanju hlapov ali meglice.

### 6.2. Okoljevarstveni ukrepi:

Ne izpirajte v površinsko vodo ali v kanalizacijski sistem. Preprečite nadaljnji izpust ali razliv, če je to mogoče brez nevarnosti. Če proizvod kontaminira reke in jezera ali kanalizacijo obvestiti pristojne upravne organe.

### 6.3. Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:

Z negorljivim vpojnim materialom zadržite in zberite razlit material (pesek, zemlja, diatomejska prst) in dajte v vsebnik za odstranjevanje v skladu z lokalnimi / nacionalnimi predpisi. Onesnažene površine temeljito očistite.

### 6.4. Sklicevanje na druge oddelke:

Upoštevajte navodila pod točkami 7., 8., 11., 12. In 13..

## 7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

### 7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodila za varno rokovanje: Omejite količino shranjeno na delovnem mestu. Uporabljajte le v dobro prezračenih prostorih. Ne vdihavati hlapov ali razpršene meglice. Preprečiti stik s kožo in očmi. Ne pršite na odprte plamene ali žareče snovi. Preprečiti nastanek vnetljivih ali eksplozivnih koncentracij hlapov v zraku in prekoračitev mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost. Izvedite previdnostne ukrepe zoper statične razelektritve. Za osebno zaščito glejte poglavje 8.

Ukrepi za varnost pred požari in eksplozijo: Običajni preventivni ukrepi varstva pred požari. Potisni plini so težji od zraka, zato se nahajajo pri tleh. Potisni plini lahko z zrakom tvorijo eksplozijsko mešanico. Odstranite vse vire vžiga.

### 7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Skladiščne zahteve: Skladiščiti v originalni embalaži. POZOR: Aerosol je pod tlakom. Hranite stran od direktne sončne svetlobe in temperaturami nad 50 ° C Ne odpirati s silo ali mečite v ogenj, tudi po uporabi. Ne pršite na ognju ali rdeče-vročimi predmeti. Hraniti v tesno zaprti posodi na suhem, hladnem in dobro prezračenem mestu. Prosimo, upoštevajte navodila za shranjevanje za aerosole!

Navodil za skupno skladiščenje: Skladiščiti ločeno od krmil, živil in pijač. Ne skladiščiti skupaj z vnetljivim snovmi in snovmi, ki povzročijo samo-vžig.

Razred skladiščenja: 2B, Aerosolni razpršilniki

### 7.3. Posebne končne uporabe

Ni na voljo.

### 8. NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

#### 8.1. Parametri nadzora

##### 8.1.1. Mejna vrednost za poklicno izpostavljenost

Identifikacija snovi		MDK		Zgornja omejitev	
Snov	CAS-št..	ml/m <sup>3</sup> (ppm)	mg/m <sup>3</sup>	Faktor prekoračitve	Osnova
Nafta (zemeljsko olje), z vodikom prečiščena težka	64742-82-1	150	600	4	
Propan	74-98-6	1.000	1.800	4	
Izobutan	75-28-5	1.000	2.400	4	

##### 8.1.2. DNEL- in PNEC-vrednosti

Snov	Tip	Vrsta izpostavljenosti	Čas izpostavljenosti	Vrednost
/	/	/	/	/

#### 8.2. Nadzor izpostavljenosti

##### Tehnična zaščita

Potrebno je skrbeti za primerno zračenje v delovnih prostorih.

##### Osebna zaščita

- Dihal: Pri preseganju mejne poklicnega izpostavljenosti (MAK) je potrebno nositi respirator. Filter AX, barva rjava, po EN 371.
- Rok: Solventne odporne zaščitne rokavice po EN 374. Rokavice materiala: nitrilna guma, butil gume ali fluor gume. Predrtja (maksimalni čas nošenja): > 480 min. Upoštevajte navodila proizvajalca zaščitnih rokavic zvezi pretočnost in prebojnimi časom.
- Oči: Zaščitna tesno prilagajoča se očala EN 166.
- Kože: Delovna obleka, rokavice in pokrivalo.
- Higienski ukrepi: Pri delu ne piti, ne jesti, ne kaditi. Po delu roke umiti z milom.

### 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

#### 9.1. Podatki o osebnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

	Vrednost	Enota	Pri	Metoda	Opomba
Agregatno stanje:	aerosol				
Barva:	rdeča				
Vonj:	po topilih				
Plamenište:	<=-80	°C			izobutan
Spodnja eksplozijska meja:	1,4	Vol. %			izobutan
Zgornja eksplozijska meja:	8,3	Vol. %			izobutan
Relativna gostota:	0,8	kg/dm <sup>3</sup>			aktivna zmes

#### 9.2. Drugi podatki

Pršilka je železna doza, hermetično zaprta z ventilom.

### 10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

#### 10.1. Reaktivnost:

Ni na voljo.

#### 10.2. Kemijska stabilnost:

## PENETRANT

Pripravek je v normalnih pogojih stabilen.

### 10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij:

Ne razpade pri skladiščenju in uporabi.

### 10.4. Pogoji, ki se jim je potrebno izogniti:

Povišana temperatura. Plamen. Viri vžiga.

### 10.5. Nezdružljivi materiali:

Močni oksidanti in kisline.

### 10.6. Nevarni produkti razgradnje:

Nevarni produkti            Pri povišani temperaturi CO in CO<sub>2</sub>.  
razkroja:

Termična razgradnja:    Ni na voljo

## 11. TOKSIKOLOŠKE PODATKI

### 11.1. Akutna strupenost pri:

#### Akutna strupenost:

Oralno:                            Ni na voljo

Inhalacijsko:                    Ni na voljo

Dermalno:                        Ni na voljo

**Jedkost/Draženje kože:**        Lahko draži.

**Hude poškodbe/Draženje**  
**oči:**                                Lahko draži.

**Preobčutljivost dihal/kože:**    Preobčutljivost pri vdihavanju in stiku s kožo možna.

**Mutagenost:**                        Sestavine niso ni razvrščene kot mutagena.

**Rakotvornost:**                      Produkt vsebuje snov, ki je razvrščena kot Carc, Cat. 3.

**Strupeno za**  
**razmnoževanje:**                    Sestavine niso ni razvrščene kot strupene za razmnoževanje.

**Dodatna informacija:**            Hlapi lahko povzročijo zaspanost.

## 12. EKOLOŠKI PODATKI

### 12.1. Strupenost:

#### Strupenost na ribe:

Aktivna snov                        LC50 10 – 100 mg/l

#### Strupenost na nevretenčarje:

Aktivna snov                        EC50 > 100 mg/l

#### Strupenost na alge:

Aktivna snov                        IC50 10 – 100 mg/l

Strupenost na bakterije:        Ni podatka.

### 12.2. Obstočnost in razgradljivost

Ni na voljo.

### 12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni na voljo.

### 12.4. Mobilnost v tleh

Tekočina, delno netopna v vodi.

**12.5. Rezultat ocene PBT in vPvB**

Ni določeno.

**12.6. Drugi škodljivi učinki**

Odpadke (prazne doze) kontrolirano odlagamo na dovoljena odlagališča. Ni dovoljeno jih odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

**13. SMERNICE ODSTRANJEVANJA****13.1. Odpadki**

Klasifikacijska številka odpadka: 160504\* = Plini v tlačnih posodah (tudi haloni), ki vsebujejo nevarne snovi

Priporočilo: Ne preluknjajte ali sežigate ga niti, ko je prazen. Odstranjevanje v skladu z veljavnimi predpisi.

**13.2. Embalaža**

Klasifikacijska številka odpadka: 150110 = Embalaža, ki vsebuje ostanke nevarnih snovi ali je onesnažena z nevarnimi snovmi

Priporočilo: Temeljito izpraznite. Odstranjevanje v skladu z veljavnimi predpisi.

**14. PODATKI O PREVOZU****ADR**

UN število: 1950  
Ime in opis: AEROSOL  
Razred: 2  
Razvrstitveni kod: 5F  
Embalažna skupina: -  
Nalepka nevarnosti: 2.1  
Omejene količine: 1 L  
Omejitev za predor: (D)  
Okolju nevarno: ne

**RID**

UN število: 1950  
Ime in opis: AEROSOL  
Razred: 2  
Razvrstitveni kod: 5F  
Embalažna skupina: -  
Nalepka nevarnosti: 2.1  
Omejene količine: LQ2  
Omejitev za predor: (D)  
Številka nevarnosti: 23  
Okolju nevarno: ne

**15. ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI****15.1. Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

SEVESO (2012/18/ES):	Količina 1	Količina 2
P3a VNETLJIVI AEROSOLI	150 t (neto)	500 t (neto)

Zakon o kemikalijah  
Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi  
Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov

Pravilnik o ravnanju z odpadki  
Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo  
Uredba o odlaganju odpadkov na odlagališčih  
Uredba o ravnanju z odpadki  
Pravilnik o varovanju delavcev  
Predpisi EU: 1907 / 2006 (REACH), 67 / 548 (1999 / 45 ), 1272 / 2008

### 15.2. Ocena kemijske varnosti

Ni na voljo.

## 16. DRUGE INFORMACIJE

### Popolni tekst navedenih R-stavkov v točkah 2. in 3.:

R12 Zelo lahko vnetljivo.  
R40 Možen rakotvoren učinek.  
R65 Zdravju škodljivo; pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.  
R66 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.  
R48/20 Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja.  
R52/53 Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

### Popolni tekst navedenih H-stavkov v točkah 2. in 3.:

H220 Zelo lahko vnetljiv plin.  
H280 Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.  
H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.  
H351 Sum povzročitve raka.  
H373 Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.  
H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

### Spremembe:

- Poglavje 2
- Poglavje 8.1
- Poglavje 15.1